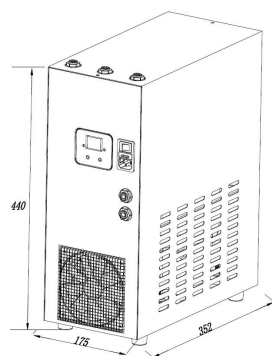


EROGATORE ACQUA KR US1401 SNC

Istruzioni per l'uso



Diritti riservati.

Nessuna parte del presente documento può essere riprodotta e/o pubblicata a mezzo stampa, photoprint o microfilm o qualsiasi altro mezzo senza preventiva approvazione scritta da parte del produttore. Lo stesso vale anche per numeri e/o schemi.

Le informazioni fornite in questo documento sono basate su dati generali dei quali il produttore era a conoscenza al momento della pubblicazione, relativamente a costruzioni, proprietà dei materiali e metodi di lavorazione, pertanto il presente documento è soggetto a modifiche. Di conseguenza, le presenti istruzioni sono da considerarsi semplicemente come un insieme di linee guida per l'installazione, l'utilizzo e la manutenzione dell'apparecchiatura indicata in copertina.

Il presente documento è valido per la versione standard dell'apparecchiatura, perciò il produttore non sarà ritenuto responsabile per alcun danno legato ad un'apparecchiatura fornita con specifiche differenti dalla versione standard.

Il presente documento è stato redatto con la massima cura e attenzione, tuttavia il produttore non sarà ritenuto responsabile per qualsiasi errore contenuto in questo documento o per qualsiasi conseguenza derivante da tali errori.

LEGGERE ATTENAMENTE IL PRESENTE MANUALE E LA PARTE SULLA SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE L' APPARECCHIATURA. TENERE SEMPRE ENTRAMBI I DOCUMENTI IN PROSSIMITÀ DELL'APPARECCHIATURA.

INTRODUZIONE

Utilizzo del presente manuale

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO LEGGERE LA PARTE SULLA SICUREZZA.

Pittogrammi e simboli

Il presente manuale contiene i seguenti simboli e pittogrammi:

LEGGERE!



Leggere le informazioni sulla sicurezza

SUGGERIMENTI



Suggerimenti e consigli per completare in maniera semplice le varie

procedure .

PERICOLO!



Procedure che, se non effettuate con dovuta ed attenzione , comportano

un rischio di danno all' apparecchiatura o alle persone.

ATTENZIONE



Pericolo: corrente elettrica

Assistenza tecnica

Contattare il proprio rivenditore per informazioni relative a impostazioni specifiche, manutenzione o riparazioni non contemplate nel presente documento. Il rivenditore

è sempre in grado di assistervi al meglio. Assicurarsi di avere disposizione i seguenti dati:

- nome modello
- numero do serie

Questi dati si trovano sulla matricola dell'apparecchiatura.

Condizioni di garanzia

Le condizioni di garanzia applicabili a questo impianto sono parte integrante dei termini di consegna .



PERICOLO!

Per l'utilizzo dell'apparecchio da parte di bambini o persone con capacità fisiche o mentali ridotte o che non abbiano la necessaria esperienza e conoscenza sono necessarie supervisione e istruzioni da parte di una persona competente. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura.



ATTENZIONE

Le operazioni e le riparazioni sul sistema elettrico e sul sistema refrigerante sono riservate a personale tecnico specializzato e autorizzato.

Indice

INTRODUZIONE	3
Utilizzo del presente manuale	3
Pittogrammi e simboli	3
Assistenza tecnica	3
Condizioni di garanzia	3
1.Descrizione	7
1.1 Breve descrizione dell' apparecchiatura	7
1.1.1 Descrizione generale	7
1.1.2 Componenti principali	7
2. Specifiche tecniche	8
2.1Peso e dimensioni dell' apparecchiatura	8
2.2Caratteristiche elettriche	8
2.3Caratteristiche idrauliche	8
2.4Pressione per il sistema di carbonazione	9
2.5 Gas refrigerante	9
2.6Liqui raccomandati per la pulizia e la disinfezione	9
3. Installazione	9
3.1 Contenuto della confezione	9
3.2 Installazione	10
3.2.1 Connessione all' acqua di rete (acqua potabile)	10
3.2.2 Collegamento al sistema elettrica	10
3.2.3 Usare l' apparecchiatura per la prima volta	11

4. Uso quotidiano	11
4.1 Spie e display	11
4.2 Erogazione acqua fredda, fredda frizzante e naturale ambiente	12
5. Manutenzione e pulizia	13
5.1 Pulizia generale	13
5.2 Scaricare il sistema idrico	13
5.2.1 Svuotamento serbatoio di carbonazione	13
5.3 Pulizia del sistema acqua fredda	13
5.3.1 Procedura di pulizia	13
5.3.1.1 Impianto	14
6. Programmazione	15
6.1 Pulsanti di programmazione	15
6.1.1 Fuzione impostazione temperatura	15
6.2 Funzioni di protezione	16
6.2.1 Protezione del compressore	16
6.2.2 Protezione di bassa pressione acqua in ingresso	17
6.2.3 Funzione memoria in caso di interruzione di corrente	17
6.2.4 Funzione di protezione "E1"	17
7. Ricerca guasti	17
7.1 Generale	18
7.2 Messaggi sul display e loro significato	19

1. DESCRIZIONE



LEGGERE!

1.1 Breve descrizione dell'apparecchiatura

1.1.1 Descrizione generale

KR US1401 SNC è un'apparecchiatura che eroga acqua fredda, acqua a temperatura ambiente e acqua fredda frizzante, progettata specificatamente per chiunque desideri bere una rinfrescante caraffa di acqua fredda e/o frizzante. L'apparecchiatura può erogare 12 litri di acqua fredda ogni ora. Le impostazioni sono controllate elettronicamente. Il sistema di controllo è dotato di 2 pulsanti di programmazione che si possono utilizzare per regolare le impostazioni. Una volta programmata nel rispetto degli specifici criteri e requisiti, l'apparecchiatura, dopo essere stata collegata ad un apparecchio (rubinetto esterno) separata a 3 vie (naturale, fredda, gasata) per l'erogazione dell'acqua, può essere messa in funzione semplicemente azionando le leve o i pulsanti del rubinetto collegato separatamente per erogare direttamente l'acqua a scelta, naturale, fredda o gasata.

1.1.2 Componenti principali

L'apparecchiatura è costituita dai seguenti componenti principali (v.fig.1):

1. Raccordo uscita acqua temperatura ambiente
2. Raccordo uscita acqua temperatura fredda
3. Raccordo uscita acqua temperatura fredda frizzante.
4. Display controllo funzioni e temperatura
5. Presa di corrente
6. Griglia di raffreddamento
7. Interruttore on/off
8. **Raccordo ingresso acqua da rete idrica H2O**
9. Raccordo ingresso CO2
10. Piedini in gomma
11. Centralina

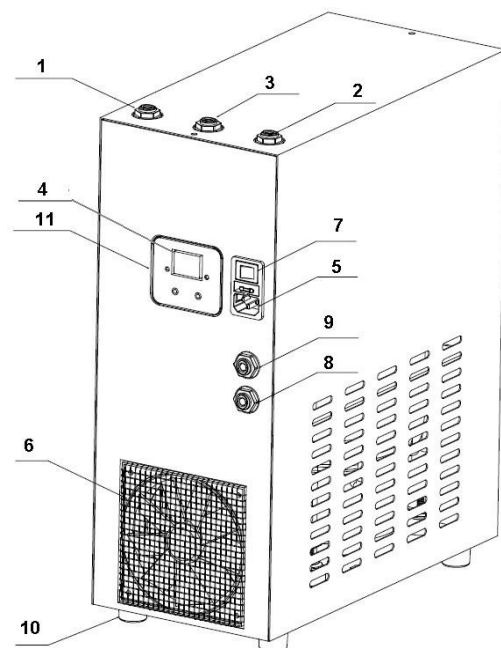


Fig 1 . Componenti principali e strumenti di controllo

2. SPECIFICHE TECNICHE

2.1 Peso e dimensioni dell'apparecchiatura

Dimensioni dell'apparecchiatura (lunghezza x altezza x profondità): 260mmx390mmx450mm

Peso:18kg

Peso senz'acqua:16kg

2.2 Caratteristiche elettriche

Tensione:230V~/50HZ

Potenza in entrata :180w

Corrente in ingresso :0.8^a

Pressostato protezione bassa pressione acqua:100kPa (pressione minima operative)

Classe:1

2.3 Caratteristiche idrauliche

Pressione minima acqua in uscita (erogazione) :150kPa (150Bar)

Pressione massima acqua in uscita (erogazione) :600kPa (6Bar)

Volume serbatoio acqua fredda :2.3 lt

Capacità di refrigerazione:8 lt/ora,ad una tempertura di 25 °C

Temperatura acquz regolabile tra 5 e 20 °C

2.4 Pressione per il sistema di carbonazione

Pressione CO2 IN ENTRATA:300-400KPA (3.0-4.0Bar)

2.5 Gas refrigerante

R134a:85g

2.6 Liquidi raccomandati per la pulizia e la disinfezione

Agente pulente per l'esterno:detergente normale ,non abrasivo nè corrosivo.

Serbatoio e uscita acqua fredda:acqua ossigenate(5%)



PERICOLO!

-Prima dell'utilizzo,leggere le istruzioni sul contenitore dell'agente pulente.

3. INSTALLAZIONE



LEGGERE!

3.1 Contenuto della confezione

Assicursi che l'apparecchiatura sia completa

- Impianto
- 1 tubo per connettere l'acqua
- 1 cavo di alimentazione
- Manuale di istruzioni

Se i componenti mancano o sono danneggiati, contattare il proprio rivenditore .

3.2 Installazione



PERICOLO!

- Non posizionare l'apparecchiatura vicino a fonti di calore(es.termosifoni).
- Assicurarsi che ci sia abbastanza spazio intorno all'impianto per la ventilazione(10cm).

3.2.1 Connessione all'acqua diretta(acqua potabile)

Collegare l'apparecchiatura al sistema di erogazione acqua (acqua potabile) utilizzando un rubinetto facilmente accessibile sul quale si possa operare manualmente. Utilizzare il tubo fornito.



PERICOLO!

- Assicurarsi che il tubo dell'acqua sia ben collegato ,senza perdite.
- Se non si utilizza per lungo tempo ,chiudere la valvola di ingresso dell'acqua .

3.2.2 Collegamento al sistema elettrico



ATTENZIONE

La tensione di alimentazione può essere diversa tra un paese e l'altro . Assicurarsi che l'apparecchiatura sia adatta ad essere collegate alla rete locale. La matricola contiene dati relativi a tensione e frequenza. Collegare l'apparecchiatura al sistema elettrico. Lasciare la macchina connessa alla rete elettrica per mantenere attive le operazioni di raffreddamento. Assicurarsi che la presa di corrente sia munita di efficiente messa a terra.

3.2.3 Usare l'apparecchiatura per la prima volta



SUGGERIMENTI

- La prima volta che si utilizza l'apparecchiatura, vengono utilizzate le impostazioni di default. In seguito, personale autorizzato può cambiare tali impostazioni se necessario.
- In caso di mancanza di corrente, la macchina manterrà le impostazioni. Vedere capitolo 6.
- La prima volta che si utilizza l'apparecchiatura, ci vogliono circa 30 minuti prima che l'acqua raggiunga la temperatura desiderata.
 - Attivare l'apparecchiatura inserendo la spina nella presa di corrente. Il display mostrerà la temperatura dell'acqua. La vasca si riempie automaticamente fino a livello dell'acqua. Premere il pulsante su o giù per impostare la temperatura desiderata (consigliato di non cambiare la temperatura impostata per avere un ottimale risultato della gasatura).
 - Pulire l'impianto come descritto nel paragrafo 5.3.1 (Procedura di pulizia)
 - Da questo momento in poi staccare la spina dalla presa di corrente solo per manutenzione, riparazioni o lunghi periodi di inattività.

4. USO QUOTIDIANO

Durante l'utilizzo, le impostazioni già presenti di default potrebbero non risultare adatte alla situazione nella quale viene usata l'apparecchiatura. Tali impostazioni possono essere regolate – da personale qualificato e autorizzato – seguendo le istruzioni nel Capitolo 6.

Di conseguenza, il presente capitolo (4.) si limita a descrivere l'utilizzo quotidiano normale dell'apparecchiatura da parte di un qualsiasi utente. Attività periodiche di manutenzione per il personale autorizzato sono descritte nel Capitolo 5.

4.1 Spie e Display

1. Livello acqua
2. Temperature (+1°C)
3. Temperature (-1°C)
4. Raffreddamento
5. Display

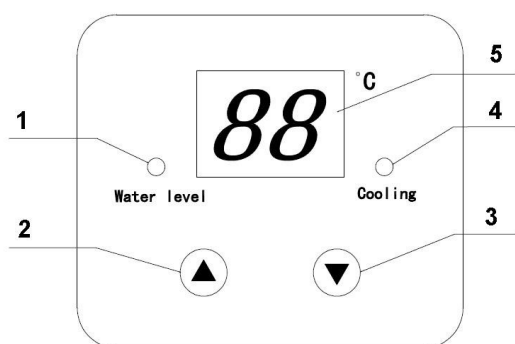


Fig. 2 Spie e display

Durante le operazioni è possibile leggere sull' apparecchiatura i seguenti dati:

Spia livello acqua (rossa) :

- spenta - > normale
- accesa - > livello troppo basso

Spia raffreddamento :

- spenta - > raggiunta temperatura impostata
- accesa - > in raffreddamento

Display digitale

- A. Valore - > temperatura impostata
- B. Valore lampeggiante - > in raffreddamento (temperatura raggiunta)
- C. Errore (E)

*Quando l'apparecchiatura funziona normalmente è accesa, quando è necessario pulire / sostituire il filtro lampeggia, quando ci sono problemi con il sensore della temperatura è spenta.

4.2 Erogazione acqua fredda, fredda frizzante e naturale ambiente

Quando l'acqua raggiunge la temperatura impostata, mettere un bicchiere sotto il rubinetto esterno collegato all'apparecchiatura. Premere e tenere premuto il relativo pulsante/leva del rubinetto per erogare la quantità desiderata di acqua fredda, fredda frizzante o naturale ambiente.

5. MANUTEZIONE E PULIZIA



LEGGERE!

5.1 Pulizia generale

Pulire l'esterno dell'apparecchiatura con un panno umido (se necessario, utilizzare un agente pulente non abrasivo).

Utilizzare un aspirapolvere per pulire la griglia sul retro dell'apparecchiatura.

5.2 Scaricare il sistema idrico

Se non è stata erogata acqua per un periodo superiore ad una settimana, svuotare, sciacquare il sistema idrico con acqua pulita ed effettuare un ciclo di pulizia come indicato al paragrafo 5.3.1

5.2.1 Svuotamento serbatoio di carbonazione

1. Chiudere la valvola dell'acqua in ingresso.
2. Azionare il pulsante/leva del rubinetto relativo all'erogazione dell'acqua gasata 3 per scaricare il contenuto del serbatoio della CO₂ finché esce solo CO₂ (0,7 litri).
3. Riaprire la valvola dell'acqua in ingresso.
4. Riazionare il pulsante/leva del rubinetto relativo all'erogazione dell'acqua gasata per erogare circa 0,5 litri di acqua.
5. Aspettare che l'acqua raggiunga la temperatura impostata (circa 15 minuti). L'apparecchiatura è pronta all'uso.

5.3 Pulizia del sistema acqua fredda

Il circuito acqua fredda “Direct Chill” deve essere pulito:

- A. Quando l'apparecchiatura non è stata utilizzata per un periodo di tempo pari o superiore ad una settimana.
- B. Quando l'acqua erogata ha un sapore insolito.

5.3.1 Procedura di pulizia

Prima di procedere assicurarsi di avere a disposizione:

- Kit per la pulizia (1 x 50 ml agente pulente amuchina liquida o in pastiglie o prodotto chimico similare e 1 spruzzino – optional)



ATTENZIONE

Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni relative al disinfettante per l'acqua potabile.

5.3.1.1 Impianto

1. Chiudere la valvola dell'acqua in ingresso.
2. Usare il pulsante/leva del rubinetto collegato erogante acqua frizzante per scaricare il contenuto del serbatoio della CO2 finché esce solo CO2 ($\pm 0,2$ lt d'acqua).
3. Inserire nel filtro sanity (optional) la pastiglia di agente pulente per la pulizia.
4. Il filtro sanity deve essere collegato all'impianto.
5. Aprire la valvola dell'acqua in ingresso.
6. Azionare il pulsante/leva del rubinetto collegato all'impianto erogante acqua fredda per erogare circa 0,25lt di acqua naturale fredda. Attenzione: non erogare acqua frizzante per tutto il ciclo di lavaggio.
7. Attendere circa 30 minuti. L'impianto si riempie di agente pulente.
8. Rimuovere la pastiglietta di agente pulente pulente e svuotare l'acqua rimasta.
9. Usare lo spruzzino per pulire l'esterno durante il processo di riempitura.
10. Chiudere la valvola dell'acqua in ingresso.
11. Azionare il pulsante/leva del rubinetto collegato per erogare acqua frizzante, scaricare il contenuto del serbatoio della CO2 finché esce solo CO2 ($\pm 0,7$ ltd'acqua).
12. Aprire la valvola dell'acqua in ingresso.
13. Azionare il pulsante/leva del rubinetto collegato per erogare acqua e fare scorrere circa 1 lt di acqua.
14. L'impianto si riempie di nuovo e dopo circa 20 minuti è pronto all'uso.
15. Ripetere per 3 volte il ciclo di risciacquo come descritto nei punti 10-11-12-13-14.

16. Se C' è un filtro collegato, questo è il momento di sostituirlo.

17. Resetare il timer per la pulizia (v.§6.1.2). L'apparecchiatura è pronta all'uso.



SUGGERIMENTI

- Assicurarsi di avere sempre a disposizione almeno un filtro di ricambio.
- Pulire il ventilatore e la parte esterna del condensatore una volta l'anno (se necessario con un aspirapolvere).



PERICOLO!

- Le rimanenti attività di manutenzione sono riservate a tecnici specializzati.

6. PROGRAMMAZIONE

6.1 Pulsanti di programmazione

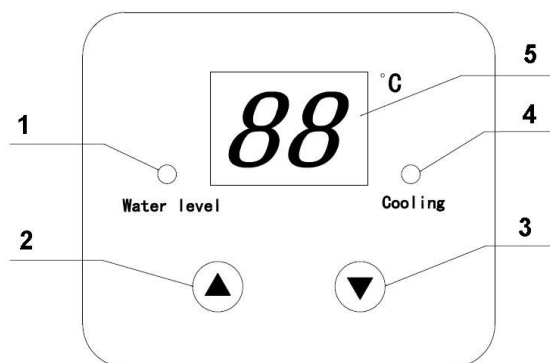


Fig. 3 Spie e display

1. Livello acqua
2. Temperatura (+1°C)
3. Temperatura (-1°C)
4. Raffreddamento
5. Display

6.1.1 Funzione impostazione temperatura

I pulsanti 2 e 3 si utilizzano per impostare la temperatura.

Pulsante 2 : alzare la temperatura

Pulsante 3 : abbassare la temperatura

Tenere premuti 2 e 3 insieme per più di 3 secondi: il pulsante impostazione temperatura si blocca.

Per sbloccare, ripetere la procedura.

Temperatura impostabile : 4-20°C



SUGGERIMENTI

- Se durante la programmazione non si preme alcun pulsante per 5 secondi, il programma termina automaticamente e la temperatura selezionata appare sul display. Le impostazioni modificate sono salvate nel sistema.

6.2 Funzioni di protezione

6.2.1 Protezione del compressore

Quando viene raggiunta la temperatura richiesta o viene tolta la corrente, il compressore si ferma per 3 minuti.

6.2.2 Protezione di bassa pressione acqua in ingresso

Quando la pressione dell'acqua in ingresso è inferiore a 100kPa o la valvola dell'acqua in ingresso è chiusa, l'elettrovalvola per l'ingresso dell'acqua e la corrente che alimenta la pompa saranno chiuse allo scopo di evitare che continuino ad operare a lungo.

6.2.3 Funzione memoria in caso di interruzione di corrente

Le impostazioni non cambiano dopo un'interruzione di corrente. Il macchinario continua a funzionare come prima.

6.2.4 Funzione di protezione "E1"

Quando c'è un problema con i sensori della temperatura o la connessione è allentata, il display digitale mostra "E1" e la luce del bottone operativo lampeggia. L'apparecchiatura smette di funzionare fino alla risoluzione del problema.

7 RICERCA GUASTI

Se l'apparecchiatura non funziona correttamente, consultare la seguente lista per capire se sia possibile risolvere autonomamente il problema. Se questo non fosse possibile, contattare il proprio rivenditore.



ATTENZIONE

Controllare sempre se il malfunzionamento è di natura meccanica o elettrica. Le operazioni e le riparazioni sul sistema elettrico e sul sistema refrigerante sono riservate a tecnici specializzati autorizzati.

7.1 Generale

LISTA DEI POSSIBILI MALFUNZIONAMENTI		
Sintomo:	Probabile causa:	Azioni:
1. Non appare niente sul display	La spina non è inserita nella presa di corrente.	Inserire la spina nella presa di corrente.
2. La luce del raffreddamento non si spegne più e/o l'apparecchiatura non raffredda più correttamente.	Il flusso di aria verso il condensatore è diventato scarso perché è entrata della polvere.	Utilizzare un aspirapolvere per pulire la griglia.
	La griglia è (parzialmente) coperta.	Assicurarsi che la griglia sia libera da ostacoli che potrebbero impedire al flusso d'aria di passare (10 cm di distanza).

	L' apparecchiatura è raffreddata in modo inadeguato perché è stata installata troppo vicina ad una fonte di calore	Posizionare l'apparecchiatura in un luogo dove possa ricevere aria fredda.
	Il gas refrigerante perde.	Chiamare l'assistenza tecnica.
3. L'acqua ha un sapore insolito.	La fonte dell'acqua è insolita.	Controllare l'acqua in ingresso.
	E' necessario pulire l'apparecchiatura.	Pulire il sistema idrico
	L'apparecchiatura è rimasta inutilizzata per molto tempo.	Pulire il sistema idrico
	Il filtro deve essere sostituito.	Pulire il sistema idrico
4. L'acqua non è alla temperatura desiderata.	La temperatura selezionata è troppo alta o troppo bassa.	Modificare la temperatura (v.6.1.1)
5. La luce intermittente sul display mostrano alternativamente il codice "C" e la temperatura.	Il periodo di vita effettiva del filtro è terminato.	Sostituire il filtro.
6. L'apparecchiatura non eroga acqua e il display rimane a 1°C.	L'apparecchiatura è congelata.	Spegnere l'elettricità e chiudere l'acqua. Posizionare l'apparecchiatura in un punto caldo. Non utilizzare mai l'asciugacapelli o simili per scongelare l'impianto.

7.2 Messaggi sul display e loro significato

MESSAGGI SUL DISPLAY		
	Causa/azione del sistema:	Azione dell'utente:
"E1"	Problema di temperatura.	Chiamare l'assistenza tecnica.



KR ITALIA S.R.L.

Water technology solutions.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'CE

IL FABBRICANTE/DISTRIBUTORE	KR ITALIA SRL VIA A. LUZZAGO, 5 25126 BRESCIA (ITALY)
--------------------------------	---

DICHIARA

Sotto la propria responsabilità che l'apparecchio

"KR US1401 SNC"

È conforme alle seguenti direttive e decreti:

2004/108/CE ("Direttiva Compatibilità elettromagnetica")

2006/95/CE ("Direttiva Bassa Tensione")

2002/95/CE ("Direttiva Rohs")

DM 174/2004 ("concernente I materiali che possono
essere utilizzati negli impianti fissi di captazione,
trattamento, adduzione e distribuzione delle acque
destinate al consumo umano")